**Zeitschrift:** Rapport annuel / Office central suisse du tourisme

**Herausgeber:** Office central suisse du tourisme

**Band:** 5 (1945)

Anhang: Comptes annuels 1945

Autor: [s.n.]

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# OFFICE CENTRAL SUISSE DU TOURISME ZURICH

# Comptes annuels 1945

### Rapport de l'Office de Contrôle

sur la revision, opérée les 18 et 19 février et 12 mars 1946, des comptes annuels et du bilan pour 1945 de l'O. C. S. T.

Les reviseurs soussignés ont constaté, sur la base de comptes tenus exactement, la concordance des soldes ressortant des livres avec les chiffres du présent bilan. Les comptes concernant le «Fonds pour concours graphiques et littéraires» qui fait l'objet d'une gestion distincte et solde par un actif de Fr. 117 272.39, ne donnent lieu à aucune observation. Le 21 décembre 1945, il a été procédé à une vérification de l'encaisse du siège auxiliaire de Lausanne.

Les comptes annuels de l'O. C. S. T. soldent par un excédent de recettes de Fr. 40 767.73, cela grâce à une contribution majorée de Fr. 400 000.— de la Confédération. Le dit excédent a été viré au « Fonds de compensation », qui s'élève ainsi à Fr. 518 475.13.

Les soussignés proposent à l'assemblée générale d'accepter les comptes et le bilan pour 1945 et de donner décharge à l'administration pour sa gestion.

Les reviseurs:

RÜFENACHT, président, P. Juon, F. Cottier.

Zurich, le 12 mars 1946.

# Dépenses

A. Organes:  1. Assemblée générale. 5 000.— 5 742.05 2. Comité 14 300.— 32 300.— 7 836.05 2. Comité 13 000.— 32 300.— 7 836.05 2. Comité 13 000.— 32 300.— 7 836.05 2. Comité 13 000.— 32 300.— 7 836.05 2. Dépenses pour le personnel:  a) Traitements. 30 000.— 2 886.00 b) Assurance du cersonnel 13 1 000.— 18 170.05 d) Pension 10 000.— 18 170.05 d) Pension 10 000.— 18 170.05 d) Pension 10 000.— 19 999.60 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 19 999.60 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 000.— 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 180.00 e) Contribution à la caisse de compensation 10 180.00 e) Contribution 20 180.00 e)	I. Administration:	Budget:	Comptes:
1. Assemblée générale.			
A. Dépenses pour le personnel:   a) Traitements   302 000   284 564 60     b) Assurance accidents   3 000   288 8.60     c) Assurance du personnel   31 000   18 179, 05     d) Pension   10 000   9 999, 60     e) Contribution à la caisse de compensation     5. Loyer et frais d'ameublement :   a) Loyer   30 700   31 106 10     b) Entretien des bureaux   8 000   6 649, 19     e) Mobilier   8 000   6 649, 19     e) Mobilier   8 000   12 10 8.50     7. Ports, télégrammes, téléphone   25 000   22 92.56     9. Intérêtes passifs, frais de finance   4 500   42 9.01     10. Frais généraux et imprévus   16 400   462 500   10 228.39     11. Dépenses pour le personnel :   a) Traitements   36 500   33 696.40     b) Assurance accidents   400   200   8 155.90     d) Contribution à la caisse de compensation   12 Frais de loyer et de matériel   17 000   63 800   16 551.23   59 377.43     13. Dépenses pour le personnel :   a) Traitements   500   200   2848.40     c) Assurance du personnel :   a) Traitements   500   200   2848.40     c) Assurance du personnel   50 000   27 244.50     d) Contribution à la caisse de compensation   12 000   63 800   16 551.23   59 377.43     13. Dépenses pour le personnel :   a) Traitements   50 000   2848.40     c) Assurance du personnel   50 000   127 200   491 685.49   997 390.44     11. Propagande :    12. Frais de loyer, de matériel et de publicité   55 000   127 200   491 685.49   997 390.44     11. Propagande :   15. Imprimés   250 000   127 200   491 685.49   997 390.44     11. Propagande te transport et de douane   20 000   20 260.92     20. Expositions, foires et devantures   150 000   127 200   491 685.49   997 390.44     11. Propagande te transport et de douane   20 000   20 260.92     22. Carpanes de PCJ, C.S.T.   90 000   127 205   304 929.87   191 989.70     12. Frais de transport et de douane   20 000   20 260.92     23. Frais de transport et de douane   20 000   20 260.92     24. Courrès voyages d'affaires voyages d'affaires voyages d'affaires voyages d'affaires voyages d'affaires	1. Assemblée générale	14 300.—	14 659.85
1	B. Direction de Zurich:		
A   Loyer	a) Traitements	3 000.— 31 000.— 10 000.—	2 888.60 18 179.05 9 999.60
b) Entretien des bureaux. 8 000.— 6 649,19 c) Mobilier 8 000.— 6 451,69 d) Assurance 300.— 12 108,50 7. Ports, telégrammes, teléphone. 25 000.— 25 411,83 8. Bibliothèque 1 1 000.— 229,56 9. Intérêts passifs, frais de finance. 4 500.— 10 228,39 419 172,43 10. Frais généraux et imprévus. 16 400.— 462 500.— 10 228,39 419 172,43 110. Frais généraux et imprévus. 16 400.— 462 500.— 10 228,39 419 172,43 110. Frais généraux et imprévus. 36 500.— 33 696,40 400.— 220,80 c) Assurance-accidents 400.— 220,80 c) Assurance du personnel 92 00.— 8 155,90 603,10 12. Frais de loyer et de matériel 700.— 63 800.— 16 551,23 59 377,43 110. Praitements 50 000.— 31 558 600.— 31 034,70 c) Assurance du personnel 50 000.— 31 034,70 c) Assurance du personnel 5	\"		
7. Ports, télégrammes, téléphone. 25 000.— 825 111.83 8. Bibliothèque	b) Entretien des bureaux	8 000.— 8 000.— 300.—	6 649.19 6 451.69 418.40
C. Siège auxiliaire de Lausanne :  11. Dépenses pour le personnel :  a) Traitements	7. Ports, télégrammes, téléphone	25 000.— 1 000.— 4 500.—	25 411.83 829.56 4 429.01
11. Dépenses pour le personnel :     a) Traitements		10 400.— 402 300.—	10 220.37 417 172.43
Assurance du personnel   200			
12. Frais de loyer et de matériel   17 000   63 800   16 551.23   59 377.43   506 787.81	a) Traitements	400.— 9 200.—	280.80 8 155.90
13. Dépenses pour le personnel :   a) Traitements			THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TO SERVICE AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TO SERVICE AND ADDRE
13. Dépenses pour le personnel:   a) Traitements		558 600.—	506 787.81
a) Traitements			
15. Imprimés   250 000   199 204.81*   16. Film   165 000   169 670.32   17. Photographie   30 000   31 642.56   18. Radio   15 000   7 407  *   19. Conférences   20 000   20 260.92   20. Expositions, foires et devantures   150 000   137 498.06*   21. Propagande par la presse   200 000   182 931.35*   22. Organes de l'O.C.S.T.   90 000   182 931.35*   23. Frais de transport et de douane   30 000   43 485.53   24. Congrès, voyages d'études, voyages d'affaires, frais de représentation   30 000   23 262   23 262   25. Campagnes spéciales et imprévus   245 450   1 225 450   304 929.87* 1 191 989.70   2696 167.95   2696 167.95   2696 167.95   2696 167.95   2696 167.73	a) Traitements	5 200.— 50 000.—	2 848.40 31 034.70
15. Imprimés	14. Frais de loyer, de matériel et de publicité	<u>550 000.—</u> 1 217 200.—	491 085.49 997 390.44
IV. Réserves de la Confédération pour l'intensification de la propagande d'après-guerre	15. Imprimés	165 000.— 30 000.— 15 000.— 20 000.— 150 000.— 200 000.— 90 000.— 30 000.—	169 670.32 31 642.56 7 407.—* 20 260.92 137 498.06* 182 931.35* 71 697.28* 43 485.53 23 262.—
propagande d'après-guerre	25. Campagnes spéciales et imprévus	<u>245 450.—</u> 1 225 450.—	304 929.87* 1 191 989.70
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	propagande d'après-guerre		
	ac receive engavear au jonus de compensation	3 601 250.—	

			Budget :		Compt	es:
I.	Cotisations annuelles:		_			*
	Contribution fédérale:					
	Contribution fédérale:  a) Contribution fixe b) Contribution variable CFF PTT Société suisse des hôteliers Associations suisses. Argovie  Appenzell { Rhodes-Extérieures   Rhodes-Intérieures   Bâle-Ville   Bâle-Campagne. Berne Fribourg Genève Glaris. Grisons Lucerne Neuchâtel Nidwald. Obwald Saint-Gall Schaffhouse Schwytz.	121 400 250 30 18 3 7 45 20 10 21 10 2	000.— 955.— 000.— 000.— 000.— 500.— 900.— 500.— 250.— 350.— 600.— 060.— 060.— 350.— 550.— 100.— 250.— 100.— 750.—	116 400 250 30 18 3 42 2 10 20	000.— 180.— 000.— 000.— 500.— 500.— 500.— 250.— 350.— 600.— 500.— 500.— 600.— 750.— 600.— 750.— 750.— 750.— 750.—	
	Scheure Tessin. Thurgovie Uri Valais. Vaud Zoug	3 12 1 3 20	750.— 750.— 500.— 500.— 500.— 500.— 850.— 500.— 3 515	3 12 3 20	750.— 2 750.— 500.— 500.— 8 750.— 9 150.— 850.— 8 800.—	2 706 540.—
II.	Allocations volontaires			585.—		3 560.—
	Provisions provenant de transactions commerciales			000.—		17 867.18
	Cartes d'entrée provisoires			300.—		1 927.60
	Intérêts actifs			500.—		768.35
	Recettes diverses		, <u>1</u>	000.—		1 621.75
	Recettes extraordinaires					4 650.80
			3 601	250.—		2 736 935.68

# \* Y compris engagements reportés des comptes de 1944:

Pos. 15: Imprimés	30 163.55
Pos. 18: Radio	4 370.—
Pos. 20: Expositions, foires et devantures	547.75
Pos. 21: Propagande par la presse	37 586.90
Pos. 22: Organes de l'O.C.S.T	10 292.50
Pos. 25: Campagnes spéciales et imprévus	79 895.90
	162 856.60

# BILAN au 31 décembre 1945

I. Fonds liquides:	I. Dettes à court terme:
a) Caisse	a) Créanciers       134 106.65         b) Agences et représentations       3 762.85         c) Passifs transitoires       49 712.71       187 582.21
II. Avoirs:	
a) Débiteurs	II. Ducroire:
<ul> <li>b) Siège auxiliaire de Lausanne, agences et représentations</li></ul>	a) Pour cotisations non rentrées
Berne (Arrêté fédéral du 6.4.39 sur la création de possibilités de travail) 500 000.—	III. Réserves :
d) CFF, Berne (Dépôt communauté de propagande O.N.S.T./PTT/CFF/OFT)	a) Réserve pour la propagande touristique d'après- guerre
III. Cotisations non encore encaissées:	b) Réserve pour la reprise de l'inventaire des anciennes agences des CFF 200 000.— c) Fonds de rénovation des agences
a) Cotisations ordinaires	d) Fonds spécial pour la propagande à l'étranger,
IV. Mobilier (Valeur d'assurance fr. 193 000.—):	tiré des disponibilités de la communauté de propagande O.N.S.T./PTT/CFF/OFT 110 657.— 1 010 657.—
a) Mobilier p. m 1.—	propagande o.n.s.r./111/orr/orr
b) Bibliothèque p. m	IV. Fonds de compensation:
V. Pro Memoria:	Montant au 1er janvier 1945 477 707.40
a) Réserve de l'Administration fédérale des finances (lettre du 15.9.42 à l'OFT) exercice 1942	Excédent de dépenses 1945
b) Réserve de l'Administration fédérale des finances (lettre du 15.9.42 à l'OFT) exercice 1943	<ul> <li>V. Pro Memoria:</li> <li>a) Réserve de la Confédération pour la propagande touristique d'après-guerre, exercice 1942 1 400 000.—</li> </ul>
c) Réserve de l'Administration fédérale des finances (lettre du 15.9.42 à l'OFT) exercice 1944	b) dito, exercice 1943 1 200 000.— c) dito, exercice 1944 1 200 000.— d) dito, exercice 1945 800 000.—
d) Réserve de l'Administration fédérale des finances (lettre du 15.9.42 à l'OFT) exercice 1945	e) Réserve pour concours graphiques et littéraires 117 272.39 4 717 272.39
e) Fonds pour concours graphiques et littéraires 117 272.39 4 717.272 39	
6 485.045 88	6 485 045.88

## FONDS POUR CONCOURS GRAPHIQUES ET LITTÉRAIRES

## Etat de fortune au 31 décembre 1945

Actif		Passif
Avoir en banque:		Intérêts bonifiés à l'avance sur titres 63.35
Société de Banque Suisse, Zurich, Compte de dépôt B (Depositenkonto)	10 270.45	Fortune:
Société de Banque Suisse, Zurich, Compte de dépôt A (Einlagekonto)	15 361.75	Etat de fortune au 1.1.45 129 261.40 Prélèvement 1945 11 989.01 117 272.39
Titres:		
Fr. 30 000.—, 4% Chemins de fer fédéraux 1931	30 000.—	
Fr. 40 000.—, 3 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> % Emprunt fédéral 1945 (émission novembre)	40 000.—	
Fr. 20 000.—, 3% Obligations de caisse, Banque Cantonale de Zurich	20 000.—	
Intérêt prorata sur titres	288.95	
Droit au remboursement:		
(Impôt à la source et impôt anticipé selon art. 16 décr. impôt défense nationale, chiffres 2 et 3)	1 414.59	
2 30 37	117 335.74	117 335.74

# Profits et Pertes au 31 décembre 1945

Dépenses			Recettes
Concours graphiques et littéraires	14 336.85	Intérêts	3 281.19
Provision et frais de banque	148.35	Différences de cours sur titres	55.—
Amortissement sur titres	840.—	Prélèvement sur la fortune	11 989.01
	15 325.20		15 325.20